

Programme d'indemnisation des passagers auxquels l'embarquement a été refusé sur des vols faisant l'objet d'une surréservation

(Révisé en février 2022)

Itinéraires en Chine continentale (à l'exclusion de Hong Kong, Chine ; Macao, Chine ; et Taïwan, Chine)

Région de l'itinéraire	Temps d'attente jusqu'au vol suivant	Type d'indemnisation		Première classe et classe Affaires	Classe économique Premium	Classe Économique
Itinéraires en Chine continentale (à l'exclusion de Hong Kong, Chine ; Macao, Chine ; Taïwan, Chine).	≤ 4 heures ou billet remboursé	Bons	CNY	1400	1200	1000
			USD	—	—	—
		Miles échangeables	KM	3500	3000	2500
		Espèces	CNY	700	600	500
	USD		—	—	—	
	> 4 heures à ≤ 8 heures	Bons	CNY	1800	1600	1400
			USD	—	—	—
		Miles échangeables	KM	4500	4000	3500
		Devise	CNY	900	800	700
	USD		—	—	—	
	> 8 heures	Bons	CNY	2200	2000	1800
			USD	—	—	—
		Miles échangeables	KM	5500	5000	4500
		Espèces	CNY	1100	1000	900
USD	—		—	—		

Remarques : (1) Si les lois et réglementations pertinentes du pays ou de la région où le vol est surbooké prévoient des programmes d'indemnisation spécifiques pour les vols surbookés, Air China fournira une indemnisation conforme aux dites lois et réglementations. Les nourrissons et les enfants ont droit à la même indemnisation que les adultes dans la même classe tarifaire. L'indemnisation peut être perçue par un adulte accompagnateur, un parent ou un tuteur désigné en son nom.

(3) Vous pouvez sélectionner l'une des trois méthodes d'indemnisation : bon, miles échangeables ou espèces.

Programme d'indemnisation des passagers auxquels l'embarquement a été refusé sur des vols faisant l'objet d'une surréservation

(Révisé en février 2022)

Itinéraires à destination de/en provenance du Pakistan, des Philippines, du Kazakhstan, du Cambodge, de Myanmar, de Mongolie, de Malaisie, du Népal, du Sri Lanka, de Thaïlande, de Singapour, du Vietnam, d'Inde, d'Indonésie, du Japon, de Corée du Sud, de Corée du Nord, de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine, de la région administrative spéciale de Macao de la République populaire de Chine et de Taïwan, Chine

Région de l'itinéraire	Temps d'attente jusqu'au vol suivant	Type d'indemnisation		Première classe	Classe Affaires	Classe économique Premium	Classe Économique
Itinéraires à destination de/en provenance du Pakistan, des Philippines, du Kazakhstan, du Cambodge, de Myanmar, de Mongolie, de Malaisie, du Népal, du Sri Lanka, de Thaïlande, de Singapour, du Vietnam, d'Inde, d'Indonésie, du Japon, de Corée du Sud, de Corée du Nord, de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine, de la région administrative spéciale de Macao de la République populaire de Chine et de Taïwan, Chine	≤ 4 heures ou billet remboursé	Bons	CNY	3600	3400	3200	3000
			USD	560	530	500	470
		Miles échangeables	KM	9000	8500	8000	7500
		Espèces	CNY	1800	1700	1600	1500
	USD		280	265	250	235	
	> 4 heures à ≤ 8 heures	Bons	CNY	4400	4000	3600	3400
			USD	680	620	560	530
		Miles échangeables	KM	11000	10000	9000	8500
		Espèces	CNY	2200	2000	1800	1700
	USD		340	310	280	265	
	> 8 heures	Bons	CNY	4800	4400	4200	4000
			USD	750	680	650	620
Miles échangeables		KM	12000	11000	10500	10000	
Espèces		CNY	2400	2200	2100	2000	
	USD	375	340	325	310		

Remarques : (1) Si les lois et réglementations pertinentes du pays ou de la région où le vol est surbooké prévoient des programmes d'indemnisation spécifiques pour les vols surbookés, Air China fournira une indemnisation conforme aux dites lois et réglementations.

(2) Les nourrissons et les enfants ont droit à la même indemnisation que les adultes dans la même classe tarifaire. L'indemnisation peut être perçue par un adulte accompagnateur, un parent ou un tuteur désigné en son nom.

(3) Vous pouvez sélectionner l'une des trois méthodes d'indemnisation : bon, miles échangeables ou espèces.

Programme d'indemnisation des passagers auxquels l'embarquement a été refusé sur des vols faisant l'objet d'une surréservation

(Révisé en février 2022)

Autres itinéraires

Région de l'itinéraire	Temps d'attente jusqu'au vol suivant	Type d'indemnisation		Première classe	Classe Affaires	Classe économique Premium	Classe Économique
Autres itinéraires	≤ 4 heures ou billet remboursé	Bons	CNY	8000	7000	6400	6000
			USD	1240	1090	1000	930
		Miles échangeables	KM	20000	17500	16000	15000
		Espèces	CNY	4000	3500	3200	3000
			USD	620	545	500	465
		>4 heures à ≤8 heures	Bons	CNY	9000	8000	7400
	USD			1400	1240	1150	1090
	Miles échangeables		KM	22500	20000	18500	17500
	Espèces		CNY	4500	4000	3700	3500
			USD	700	620	575	545
	> 8 heures		Bons	CNY	10000	9000	8400
		USD		1560	1400	1300	1240
		Miles échangeables	KM	25000	22500	21000	20000
		Espèces	CNY	5000	4500	4200	4000
USD	780		700	650	620		

Remarques : (1) Si les lois et réglementations pertinentes du pays ou de la région où le vol est surbooké prévoient des programmes d'indemnisation spécifiques pour les vols surbookés, Air China fournira une indemnisation conforme aux dites lois et réglementations.

(2) Les nourrissons et les enfants ont droit à la même indemnisation que les adultes dans la même classe tarifaire. L'indemnisation peut être perçue par un adulte accompagnateur, un parent ou un tuteur désigné en son nom.

(3) Vous pouvez sélectionner l'une des trois méthodes d'indemnisation : bon, miles échangeables ou espèces.

Programme d'indemnisation pour les déclassements de classe tarifaire involontaires (Révisé en février 2022)

Itinéraires en Chine continentale (à l'exclusion de Hong Kong, Chine ; Macao, Chine ; et Taïwan, Chine)

Itinéraire	Classe tarifaire sur le billet	Type d'indemnisation	Classe tarifaire réellement utilisé pour le vol					
			Classe Affaires		Classe économique Premium		Classe Économique	
			CNY	USD	CNY	USD	CNY	USD
Itinéraires en Chine continentale (à l'exclusion de Hong Kong, Chine ; Macao, Chine ; Taïwan, Chine).	Première classe	Bons	1800	—	2800	—	3200	—
		Miles échangeables	4500KM	—	7000KM	—	8000KM	—
		Espèces	900	—	1400	—	1600	—
	Classe Affaires	Bons	—	—	1800	—	2200	—
		Miles échangeables	—	—	4500KM	—	5500KM	—
		Espèces	—	—	900	—	1100	—
	Classe économique Premium	Bons	—	—	—	—	600	—
		Miles échangeables	—	—	—	—	1500KM	—
		Espèces	—	—	—	—	300	—

Remarques : (1) Les passagers ont droit à une indemnisation pour déclassement involontaire s'ils ont réservé des billets en Première classe, en classe Affaires ou en classe économique Premium, mais qu'ils ont voyagé dans une classe tarifaire inférieure pour des raisons indépendantes de leur volonté

(2) Les nourrissons et les enfants ont droit à la même indemnisation que les adultes dans la même classe tarifaire. L'indemnisation peut être perçue par un adulte accompagnateur, un parent ou un tuteur désigné en son nom.

(3) Vous pouvez sélectionner l'une des trois méthodes d'indemnisation : bon, miles échangeables ou espèces.

Programme d'indemnisation pour les déclassements de classe tarifaire involontaires (Révisé en février 2022)

Itinéraires à destination de/en provenance du Pakistan, des Philippines, du Kazakhstan, du Cambodge, de Myanmar, de Mongolie, de Malaisie, du Népal, du Sri Lanka, de Thaïlande, de Singapour, du Vietnam, d'Inde, d'Indonésie, du Japon, de Corée du Sud, de Corée du Nord, de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine, de la région administrative spéciale de Macao de la République populaire de Chine et de Taïwan, Chine

Itinéraire	Classe tarifaire sur le billet	Type d'indemnisation	Classe tarifaire réellement utilisé pour le vol							
			Classe Affaires		Classe économique Premium				Classe Économique	
					Classe économique Premium A350		Classe économique Premium			
			CNY	USD	CNY	USD	CNY	USD	CNY	USD
Itinéraires à destination de/en provenance du Pakistan, des Philippines, du Kazakhstan, du Cambodge, de Myanmar, de Mongolie, de Malaisie, du Népal, du Sri Lanka, de Thaïlande, de Singapour, du Vietnam, d'Inde, d'Indonésie, du Japon, de Corée du Sud, de Corée du Nord, de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine, de la région administrative spéciale de Macao de la République populaire de Chine et de Taïwan, Chine	Première classe	Bons	2800	440	3200	500	3800	590	4200	650
		Miles échangeables	7000KM		8000KM		9500KM		10500KM	
		Espèces	1400	220	1600	250	1900	295	2100	325
	Classe Affaires	Bons	—	—	2400	340	2800	400	3200	460
		Miles échangeables	—	—	6000KM		7000KM		8000KM	
		Espèces	—	—	1200	170	1400	200	1600	230
	Classe économique Premium A350	Bons	—	—	—	—	600	90	1000	150
		Miles échangeables	—	—	—	—	1500KM		2500KM	
		Espèces	—	—	—	—	300	45	500	75
	Classe économique Premium	Bons	—	—	—	—	—	—	800	120
		Miles échangeables	—	—	—	—	—	—	2000KM	
		Espèces	—	—	—	—	—	—	400	60

Remarques : (1) Les passagers ont droit à une indemnisation pour déclassement involontaire s'ils ont réservé des billets en Première classe, en classe Affaires, en classe économique Premium A350 ou en classe économique Premium, mais qu'ils ont voyagé dans une classe tarifaire inférieure pour des raisons indépendantes de leur volonté. Les nourrissons et les enfants ont droit à la même indemnisation que les adultes dans la même classe tarifaire. L'indemnisation peut être perçue par un adulte accompagnateur, un parent ou un tuteur désigné en son nom. (3) Vous pouvez sélectionner l'une des trois méthodes d'indemnisation : bon, miles échangeables ou espèces.

Programme d'indemnisation pour les déclassements de classe tarifaire involontaires (Révisé en février 2022)

Autres itinéraires

Itinéraire	Classe tarifaire sur le billet	Type d'indemnisation	Classe tarifaire réellement utilisé pour le vol							
			Classe Affaires		Classe économique Premium				Classe Économique	
					Classe économique Premium A350		Classe économique Premium			
			CNY	USD	CNY	USD	CNY	USD	CNY	USD
Autres itinéraires	Première classe	Bons	8000	1240	10000	1560	14000	2200	18000	2800
		Miles échangeables	20000KM		25000KM		35000KM		45000KM	
		Espèces	4000	620	5000	780	7000	1100	9000	1400
	Classe Affaires C/D/Z/J/I	Bons	—	—	8000	1240	12000	1860	14000	2200
		Miles échangeables	—	—	20000KM		30000KM		35000KM	
		Espèces	—	—	4000	620	6000	930	7000	1100
	Classe Affaires R	Bons	—	—	4000	620	6000	930	8000	1240
		Miles échangeables	—	—	10000KM		15000KM		20000KM	
		Espèces	—	—	2000	310	3000	465	4000	620
	Classe économique Premium A350	Bons	—	—	—	—	4000	620	6000	930
		Miles échangeables	—	—	—	—	10000KM		15000KM	
		Espèces	—	—	—	—	2000	310	3000	465
	Classe économique Premium	Bons	—	—	—	—	—	—	4000	620
		Miles échangeables	—	—	—	—	—	—	10000KM	
		Espèces	—	—	—	—	—	—	2000	310

Remarques : (1) Les passagers ont droit à une indemnisation pour déclassement involontaire s'ils ont réservé des billets en Première classe, en classe Affaires, en classe économique Premium A350 ou en classe économique Premium, mais qu'ils ont voyagé dans une classe tarifaire inférieure pour des raisons indépendantes de leur volonté. Les nourrissons et les enfants ont droit à la même indemnisation que les adultes dans la même classe tarifaire. L'indemnisation peut être perçue par un adulte accompagnateur, un parent ou un tuteur désigné en son nom. (3) Vous pouvez sélectionner l'une des trois méthodes d'indemnisation : bon, miles échangeables ou espèces.